

## Account Sistemi

1. Auf den Link klicken den man auf der eigenen E-Mail von hds unione service <noreply@sisteminrete.com> erhält

Cliccare sul Link che si riceve sulla propria E-Mail da hds unione service

<noreply@sisteminrete.com>

Gentile {CognomeNomeDestinatario},

Unione Cooperativa Servizi ti invita a registrarti al nuovo portale web SPORTELO.cloud.

Ti chiediamo di completare la registrazione cliccando [questo link](#) e di verificare i tuoi dati anagrafici. Utilizzando il link {LinkProfilo} puoi sempre modificare i tuoi dati.

Dopo aver completato la registrazione, ti preghiamo di attendere alcuni minuti prima di accedere a SPORTELO.cloud collegandoti all'indirizzo <https://www.sportello.cloud> con il tuo login {EmailDestinatario} e la password scelta durante la registrazione.

Buon lavoro,  
Unione Cooperativa Servizi

Sehr geehrte {CognomeNomeDestinatario},

die hds Servicegenossenschaft lädt Sie dazu ein, sich auf dem neuen Webportal SPORTELO.cloud zu registrieren.

Wir bitten Sie, die Registrierung durch Klicken auf [diesen Link](#) abzuschließen und Ihre persönlichen Daten zu überprüfen. Über die Link {LinkProfilo} können Sie Ihre Daten jederzeit ändern.

Nach Abschluss der Registrierung warten Sie bitte einige Minuten, bevor Sie auf SPORTELO.cloud zugreifen, indem Sie sich auf der Webseite <https://www.sportello.cloud> mit Ihrem Benutzer {EmailDestinatario} und dem bei der Registrierung gewählten Passwort einloggen.

Wir wünschen Ihnen gute Arbeit  
hds Servicegenossenschaft

2. Auf der Webseite die sich öffnet ein Passwort einrichten  
Sul sito che si apre impostare una password

**sistemi**

**Modifica password**

1 Password 2 Sicurezza 3 Recupero

Inserisci una nuova password

E-mail o username

9/1200 20

Alias

.....@gmail.com

Password

Conferma password

Continua

3. Eine Sicherheitsfrage wählen und die Antwort einrichten  
Scelgere una domanda di sicurezza e impostare la risposta

**sistemi**  
PROFESSIONE INFORMATICA

← Indietro

## Domanda di sicurezza

1 Password      2 **Sicurezza**      3 Recupero

Scegli una domanda di sicurezza.  
Ti servirà per reimpostare la password nel caso in cui la perdessi.

E-mail o username  
9/001120

Domanda  
Cognome da nubile di tua nonna

Risposta  
|

**Continua**

4. Die E-Mail für eine eventuelle Wiederherstellung des Passwortes bestätigen  
Confermare la E-Mail per un eventuale recupero della Password

**sistemi**  
PROFESSIONE INFORMATICA

← Indietro

## Modifica e-mail di recupero

1 Password      2 Sicurezza      3 **Recupero**

Imposta una e-mail di recupero a cui potremo inviare le istruzioni per resettare la password.

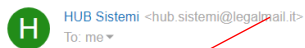
E-mail o username  
9/1200112

E-mail recupero password  
[redacted]@gmail.com

**Continua**

## HUB Sistemi

1. In der PEC die man von [hub.sistemi@legalmail.it](mailto:hub.sistemi@legalmail.it) erhält auf „Conferma Registrazione“ klicken  
Nella PEC che si riceve da [hub.sistemi@legalmail.it](mailto:hub.sistemi@legalmail.it) cliccare su „Conferma Registrazione“



Buongiorno [REDACTED]

il Servizio HUB Sistemi/Fatture ha ricevuto da Unione Cooperativa Servizi (01672360219) la richiesta di registrazione per veicolare le vostre fatture passive.

Clicca su [<Conferma Registrazione>](#) per autorizzare il Servizio HUB Sistemi/Fatture a consegnarle a Unione Cooperativa Servizi.

Questa email e' una notifica automatica del servizio che stai utilizzando. Se ti servono altre informazioni o sei in difficolta' puoi chiedere assistenza sul [portale AOL-Assistenza On Line](#).

Buon lavoro

Servizi Telematici Sistemi

Sistemi S.p.A.  
Via Magenta, 31 - 10093 Collegno (TO) Tel. 011.40.19.111 - [www.sistemi.com](http://www.sistemi.com)  
Tutela della [Privacy](#) - Tutela della [Privacy degli Utenti Sistemi](#)

2. Auf „Attiva“ klicken auf der Seite die sich öffnet  
Clickare su „Attiva“ sul sito che si apre

<https://sdi.sistemi.com/activation/cec0b384-501f-4844-af67-3a2a012f302b>



Buongiorno BRUGGER WILHELM (02210100216),

il Servizio HUB Sistemi/Fatture ha ricevuto da Unione Cooperativa Servizi (01672360219) la richiesta di registrazione per veicolare le vostre fatture passive. Vi chiediamo di autorizzare il Servizio HUB Sistemi/Fatture a prendere in carico tali fatture ed a consegnarle a Unione Cooperativa Servizi.

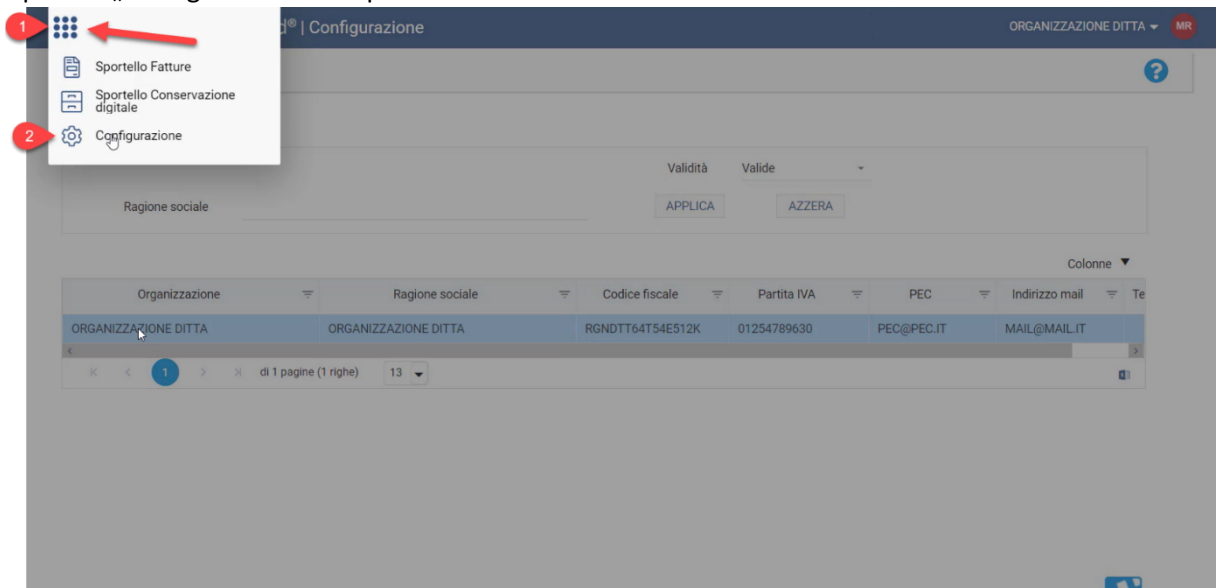
Per esprimere la vostra autorizzazione cliccate su [\[Attiva\]](#)

## Delega Firma Sistemi

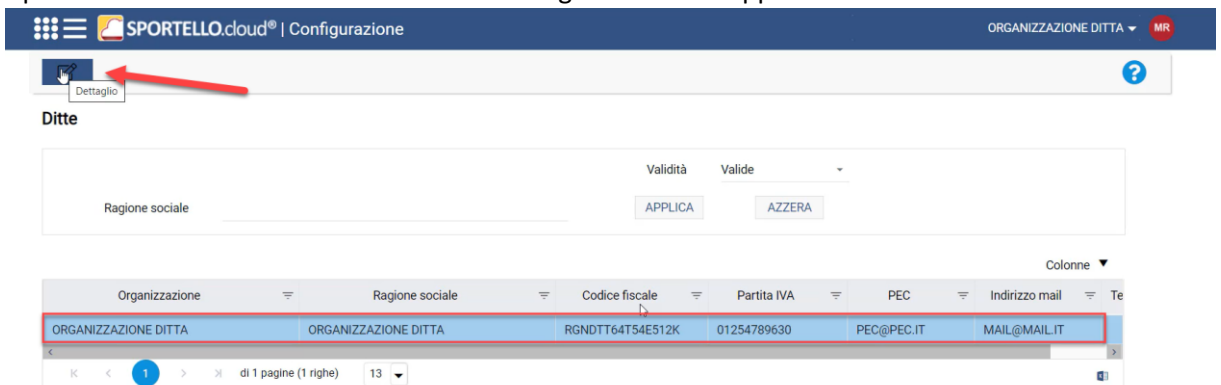
1. Auf <http://sportello.cloud> mit dem zuvor erstellten Sistemi Account einloggen  
Loggarsi su <http://sportello.cloud> coll'account creato in precedenza

The image shows a login form on the sportello.cloud website. The form is titled 'Sistemi - Benvenuto su SPORTELLO.cloud'. It has two input fields: 'E-mail, username o alias' with the value 'mario.rossi@sportello@gmail.com' and 'Password'. Below the fields is a link 'Hai dimenticato la password?'. At the bottom of the form are two buttons: a red 'CONFERMA' button and a red 'INDIETRO' button with a left-pointing arrow. The background of the page is a blurred image of a person's hand holding a document.

2. Auf sportello.cloud „Configurazione“ aufrufen  
Aprire la „Configurazione“ su sportello.cloud



3. Das aktivierte Unternehmen auswählen und mit „Dettaglio“ oder durch Doppelklick öffnen  
Aprire la ditta attivata e selezionata con “Dettaglio” o con il doppio click



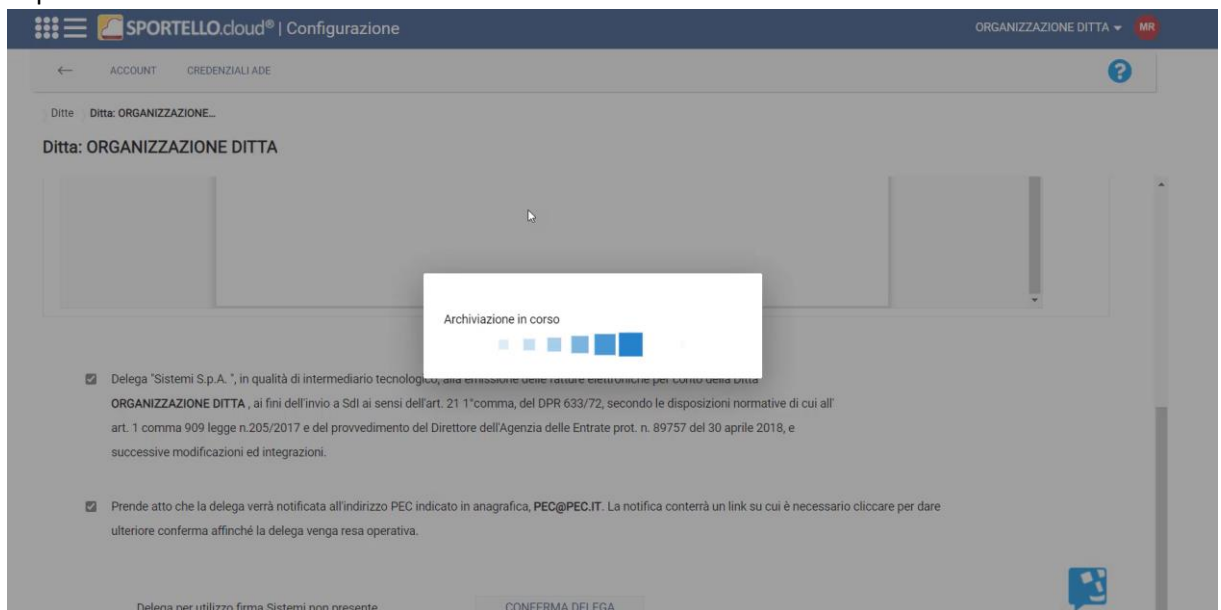
4. Den Tab „Delega per utilizzo firma Sistemi“ öffnen  
Aprire il Tab „Delega per utilizzo firma Sistemi“

The screenshot shows the SPORTELLO.cloud configuration page for 'ORGANIZZAZIONE DITTA'. The 'Delega per utilizzo firma Sistemi' tab is highlighted with a red box and a red arrow. Below the tabs, the text 'Delega non presente' is visible. A preview window displays a document titled 'Delega a Sistemi S.p.A. del ruolo di emittente e firmatario delle fatture elettroniche ai fini dell'invio al Sistema di Interscambio (Sdi)'. The document content includes the name 'MARIO ROSSI', tax code 'RSSMRA80L14L781X', and email 'MARIO.ROSSI.SPORTELLO@GMAIL.COM'. It also contains a 'PREMESSO CHE:' section with three bullet points detailing the delegation terms.

5. Ans Ende scrollen und dort die Box für die Delega und die PEC für die Bestätigung auswählen  
Posizionarsi alla fine della pagina e spuntare i flag per la delega e la PEC per la Conferma

The screenshot shows the bottom part of the configuration page. A red box highlights the text 'Inserire i FLAG e CONFERMARE'. Below this, there are two checkboxes, each also highlighted with a red box. The first checkbox is for the delegation, and the second is for the PEC confirmation. A red arrow points to the second checkbox. At the bottom, there is a 'CONFERMA DELEGA' button.

## 6. Den Versand abwarten Aspettare l'invio



## 7. In der erhaltenen PEC von [sportellocloud.sistemi@legalmail.it](mailto:sportellocloud.sistemi@legalmail.it) auf „clicca qui“ klicken Usare il link „clicca qui“ nella PEC ricevuta da [sportellocloud.sistemi@legalmail.it](mailto:sportellocloud.sistemi@legalmail.it)



8. Auf der Webseite die sich öffnet „Cliccare QUI per confermare“ klicken  
Sul sito che si apre clickare sul link in „Cliccare QUI per confermare“


https://www.sportello.cloud/firmaisistemipage?KEYS=d4c0e3e3-4a2b-4bf7-be23-7ccdf508d641&KEYD=8a58ae16-04b9-4793-8883-ecb53b069192

SPORTELLO .cloud

### Conferma delega di firma fatture elettroniche

**Sistemi**

- Conferma

 Io Sottoscritto WILHELM BRUGGER codice fiscale BRGWHL51R14I604Q identificato ai fini dell'applicazione con l'account bruggerkarin18@yahoo.it dichiaro di aver ricevuto tramite PEC la versione digitale in formato .pdf della delega conferita a Sistemi S.p.A. per l'emissione delle fatture elettroniche di BRUGGER WILHELM Partita IVA 02210100216.

Tale delega è sottoscritta da WILHELM BRUGGER codice fiscale BRGWHL51R14I604Q ed è identificata dalla seguente impronta informatica calcolata con la funzione di hash 5b29fd3e6e4428772ca67f2498d36c619fb3e5e9d5d7721ab61d0a6ba10f356c e verrà memorizzata e conservata all'interno del file di log della procedura.

- Confermo di aver preso visione di tale delega
- Confermo il contenuto di tale delega

WILHELM BRUGGER

Clicca [QUI](#) per confermare

9. Auf der Webseite alles bestätigen, bis man die „Conferma“ mit grünem Haken erhält  
Sulla pagina web confermare tutto finche si riceve la „Conferma“ con la spunta verde  
Conferma delega di firma fatture elettroniche



La delega all'utilizzo della firma Sistemi è attiva.

A partire da questo momento le fatture possono essere firmate utilizzando il certificato di firma digitale automatica Sistemi.